

## Bedienungsanleitung von MOBILUS C-ZR externem Empfänger

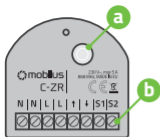
## 1. ALLGEMEINE INFORMATIONEN

**MOBILUS C-ZR** ist ein ferngesteuertes Modul, das in MOBILUS COSMO / COSMO | 2WAY-System arbeitet und in eine Wandschalterdose anzubringen ist, oder wo immer es notwendig ist, um Rollläden zu steuern. Es kann verwendet werden, um die Jalousien zu heben und zu senken, um den Winkel der Lamellen einzustellen, per Funk mit Hilfe von speziellen COSMO / COSMO | 2WAY-Controllern, mit der **COSMO | GTW** Anlaufstelle oder direkt vom, mit dem Modul, verbundenen Stecker.

## 2. WICHTIGE INFORMATIONEN

- Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor Gebrauch sorgfältig durch.
- Achten Sie beim Auspacken darauf, dass beim Transport keine Beschädigungen aufgetreten sind. Wenn ja, sollten Sie den Lieferanten unverzüglich informieren.
- Vor Gebrauch lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch.
- Das MOBILUS C-ZR Modul sollte mit 230 V ~, 50 Hz betrieben werden. Die Installation darf nur von Personen mit elektrischer Qualifikation gemäß der beiliegenden Schaltpläne und gemäß den geltenden Vorschriften durchgeführt werden.
- Das Gerät muss so installiert werden, dass es für die Kindern nicht zugänglich sind.
- Das MOBILUS C-ZR Modul ist für alle COSMO / COSMO / 2WAY Fernbedienungen konzipiert, aber seine volle Funktionalität wird von COSMO | HB, COSMO | HM, COSMO | HCT und COSMO | GTW-Anlaufstelle bereitgestellt.
- Der Bereich der Funksteuerung ist durch die Bestimmungen für die maximale Leistung der Fernbedienung und die Bedingungen für die Installation des Gerätes begrenzt. Bei der Gestaltung der Lage der Fernbedienung, beachten Sie die Reichweitebegrenzung bis zu etwa 20m durch 2 Wände.
- Konformitätserklärung: Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass der MOBILUS C-ZR-Modul den folgenden europäischen Richtlinien entspricht:
  1. 2014/53 / EU-RED-Funkrichtlinie;
  2. 2014/30 / EU Elektromagnetische Verträglichkeitsrichtlinie.

### 3. PRODUKTBESCHREIBUNG



1. Antenne.
2. Beleuchtete **PROGRAMMIERTASTE P.**

Anschlussklemmen:

**N** - Neutraleiter;

**L** - Phasenleiter;

**↑** - oben;

**↓** - unten;

**S1** - Schalter auf;

**S2** - Schalter ab;

### 4. TECHNISCHE DATEN

Versorgungsspannung: 230 V ~ 50 Hz.

Radio-Protokoll: COSMO | 2WAY, COSMO.

Funkfrequenz: 868 MHz.

Funksignalleistung: bis zu 1 mW.

Betriebsbereich: bis zu 40 m im offenen Bereich, bis zu 20 m im Gebäude (je nach Bauart, Material und Geräteverteilung).

Einbauort - Dose  $\geq$  50 mm.

Betriebstemperatur: 0 ° C - 40 ° C

Abmessungen - 44 x 46 x 19 mm. ,

## 5. DIE EINGABE DES EMPFÄNGERS IN DEN PROGRAMMIERMODUS

Halten Sie die Programmier­taste am **MOBILUS C-ZR**-Empfänger gedrückt, bis der Antrieb eine Sequenz von spürbaren und akustischen Mikrobewegungen nach unten / oben ausübt, und die Eingabe in den **PROGRAMMIERMODUS** bestätigt - Abb. 2. Zusätzlich in diesem Modus blinkt jede Sek. die Diode.

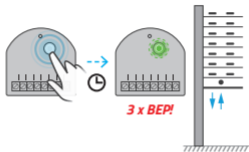


Abb. 2

**ACHTUNG!** Wenn innerhalb von 20 Sekunden kein Programmier­vorgang stattfindet, verlässt der Funkempfänger automatisch das **BETRIEBSSMODUS**. Der angeschlossene Antrieb führt eine Sequenz von Mikrobewegungen nach unten / oben aus und die Diode hört auf zu blinken.

## 6. DIE LADUNG DES MASTERCODS IN DEN EMPFÄNGERSPEICHER

1. Geben Sie den **MOBILUS C-ZR** PROGRAMMIERMODUS ein.
2. Halten Sie die Tasten **STOP** und **UNTEN** gleichzeitig auf der Fernbedienung gedrückt - Abb. 3.
3. Die Ladung des **MASTERS** wird durch zwei kurze Pieptöne des Moduls bestätigt. Der **MASTER**-Code wurde in den Speicher geladen und das Modul geht in den **ARBEITSMODUS** über. Jetzt können Sie mit dem **MASTER** die Geräte bedienen oder den **PROGRAMMMODUS** aufrufen, um weitere Fernbedienungen zu laden.

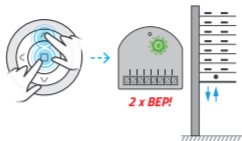
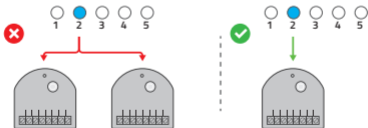


Abb. 3

**ACHTUNG!** Im Falle einer Mehrkanal-Fernbedienung wählen Sie nur einen Kanal, der **MASTER** wird.

**HINWEIS** Für die Bequemlichkeit der Programmierung wird empfohlen, dass jedes COSMO C-ZR Modul eine eigene **MASTER**-Fernbedienung hat (separater Kanal für Mehrkanal-Fernbedienungen). **Vermeiden Sie Situationen, in denen mehrere COSMO | C-ZR-Module eine gemeinsame Fernbedienung (gemeinsamer Kanal) MASTER haben.**



**\*MASTER - Fernbedienung oder Kanal (im Falle einer Mehrkanal-Fernbedienung), der zuerst in den Speicher des MOBILUS C-ZR-Moduls geladen wird, ermöglicht Ihnen, weitere Fernbedienung zu programmieren.**

## 7. DIE PROGRAMMIERUNG DER ZWEITEN UND NÄCHSTEN FERNBEDIENUNG

1. Auf dem **MASTER** gleichzeitig Tasten **STOP** und **UNTEN** gedrückt halten, bis der Antrieb eine Folge von sichtbaren und hörbaren Mikrobewegungen, nach oben / unten durchführt. Das Modul wird drei kurze Pieptöne ausgehen und die Eingabe in den Programmiermodus bestätigen - **Abb. 4a**. Zusätzlich blinkt in diesem Modus jede Sekunde die Diode.
2. In der zweiten Fernbedienung (im Fall einer Mehrkanal-Fernbedienung, wählen Sie den Kanal, der zu programmieren ist) halten Sie gleichzeitig Tasten **STOP/OBEN** gedrückt, bis der Antrieb eine Folge von sichtbaren und hörbaren kleinen Bewegungen nach oben ausführt. Das Modul wird zwei Signaltöne ausgehen. Der Pilot (Kanal) wurde in den Speicher des Empfängers geladen - **Abb. 4b**.

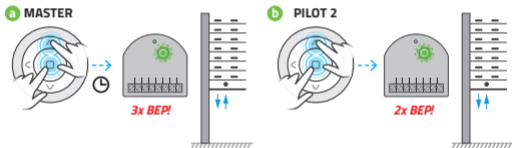


Abb. 4

Wiederholen Sie Schritt 2, um die nächste Fernbedienung zu laden. Wenn jedoch innerhalb von 20 Sek. kein Programmiervorgang stattfindet, kehrt das Modul automatisch vom BETRIEBSSMODUS zurück - das Modul gibt einen langen Signalton aus. Die Rückkehr zum Betriebsmodus kann auch manuell über **MASTER** erfolgen. In solcher Situation, halten Sie gleichzeitig 5 Sekunden lang **STOP** und **OBEN**-Tasten gedrückt. In beiden Fällen wird die Rückkehr in den Betriebsmodus durch einen langen Signalton bestätigt.

## 8. RICHTUNGSWECHSEL DES ANTRIEBS

1. Wenn Sie die **OBEN**-Taste auf der Fernbedienung drücken und der Panzer nach unten geht, ändern Sie die Drehrichtung des Antriebs. Dazu gleichzeitig:
  - a) auf der **COSMO |HM, |HB**- Fernbedienung -Tasten **STOP** und **UNTEN** gedrückt halten - **Abb. 5b**;
  - b) auf der **COSMO |HCT**- Fernbedienung **OBEN** und **F3** Tasten gedrückt halten - **Abb. 5c**; bis der Antrieb eine Sequenz von **UNTEN-OBEN**-Mikrobewegungen ausführt.
2. Überprüfen Sie die **UNTEN-OBEN**- Tasten - **Abb. 5d**.



Abb. 5

## 9. DIE RÜCKSETZUNG DES C-ZR MODULS - WERKSEINSTELLUNGEN

**WARNUNG! WIEDERHERSTELLUNG DER WERKSEINSTELLUNGEN-löscht alle programmierten Fernbedienungen vom MOBILUS C-ZR-MODUL.**

1. Geben Sie den **MOBILUS C-ZR PROGRAMMIERMODUS** ein - **Abb. 6a**.
2. Halten Sie im **PROGRAMMIERMODUS** mehr als 5 Sekunden die Programmier Taste gedrückt - **Abb. 6b**. Alle zuvor ins Modul eingegebene Fernbedienungen wurden aus ihrem Speicher entfernt, was durch eine Abfolge von spürbaren und hörbaren Mikrobewegungen des angeschlossenen Antriebs nach unten / oben und drei lange Signaltöne aus dem Modul bestätigt wird.

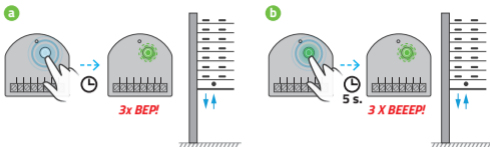


Abb. 6

## 10. DAS LÖSCHEN DER EINZELNEN FERNBEDIENUNGEN (KANÄLE)

Nur eine der programmierten Fernbedienungen (gilt nicht für den **MASTER**) kann man löschen. Um dies zu tun:

1. Drücken Sie auf dem **MASTER** gleichzeitig und halten Sie die Tasten **STOP** und **UNTEN** gedrückt, bis der Antrieb eine Sequenz von spürbaren und hörbaren Mikrobewegungen nach unten / oben ausführt. Das Modul gibt zwei kurze Pieptöne, die die Eingabe des Empfängers in den **PROGRAMMIERMODUS** bestätigen - Abb. 7a. Zusätzlich in diesem Modus blinkt jede Sek. die Diode.
2. Auf der Fernbedienung (Kanal), die Sie löschen möchten, halten Sie die Tasten **STOP** und **UNTEN** gleichzeitig gedrückt, bis der Antrieb eine Sequenz von spürbaren und hörbaren Mikrobewegungen nach unten / oben ausführt. Der **MOBILUS C-ZR** gibt zwei lange Pieptöne aus, die das Löschen des Codes vom Antriebsspeicher bestätigen - rys. 7b.

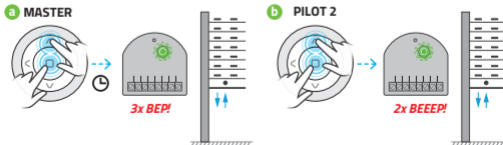


Abb.7



## FORTSETZUNG 10. DAS LÖSCHEN DER EINZELNEN FERNBEDIENUNGEN (KANÄLE)

**ACHTUNG!** Wiederholen Sie Schritt 2, um die nächste Fernbedienung zu entfernen. Wenn jedoch innerhalb von 20 Sek. kein Programmiervorgang erfolgt, kehrt der Empfänger automatisch in den Betriebsmodus zurück. Die Rückkehr zum Betriebsmodus kann auch manuell über den **MASTER** erfolgen. In solch einer Situation gleichzeitig die **STOP-** und **UNTEN** auf den **MASTER**-Tasten drücken und halten, bis der angeschlossene Antrieb eine Sequenz von spürbaren und hörbaren Mikrobewegungen nach unten ausführt. In beiden Fällen erfolgt die Rückkehr in den Betriebsmodus über eine einzige Sequenz von Mikro-unten / oben-Bewegungen des angeschlossenen Antriebs.

## 11. DAS ANSCHLIESSEN DES ZUSÄTZLICHEN SCHALTERS (REGLERS)

Sie können einen externen Tastenschalter (ohne Raststellung) anschließen - **Abb. 8.1**, Klingelschalter - **Abb. 8.2**.

Sie müssen nach dem beigefügten Schema angeschlossen werden.

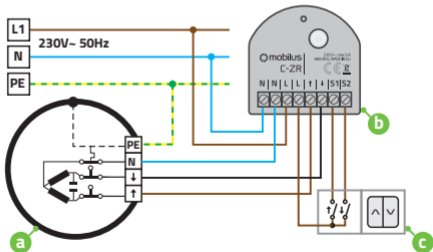


Abb. 8.1



## 13. LAGEREGELUNG DER ROLLLÄDEN, NEIGUNGSREGELUNG DER LAMELLEN- -DIE FERNBEDIENUNG

Der Benutzer kann die Position (oben / unten) der Jalousie mit allen Fernbedienungen der **COSMO | ZWAY**-Serie steuern. Die volle Kontrolle, einschließlich der Möglichkeit, Neigungswinkel der Lamellen einzustellen, bieten nur die folgenden Fernbedienungen: COSMO | HM, COSMO | HB, COSMO | HCT.

Stellen Sie die entsprechende Betriebsart ein.

**Für COSMO | HM, COSMO | HB - Fernbedienungen.**

1. Drücken Sie **<** / **>** um die Fernbedienung zu aktivieren.
2. Drücken Sie die P2-Funktionstaste auf der Rückseite des Reglers - **Abb. 10**.
3. Stellen Sie die Betriebsart II ein - zwei blaue LEDs leuchten auf.

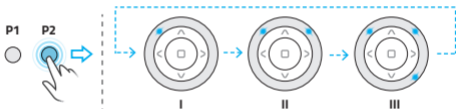


Abb. 10

**Für COSMO | HCT-Fernbedienungen (für Software ab Nummer 2.4.0-4.0)**

1. Geben Sie die Registerkarte **EINSTELLUNGEN** -> **ANDERE** -> **BETRIEBSMODUS** ein.
2. Wählen Sie **BETRIEBSMODUS II**
3. Einstellungen speichern.

**Die Kontrolle über die Jalousielage oben / unten.** Durch kurzes Drücken der Taste, die der Richtung **▲** / **▼** oben/unten entspricht, wird die Jalousie die entsprechenden Endlagen erreichen. Der Betrieb wird nach kurzem Drücken der **STOP**-Taste gestoppt **□**.

**Lamellenneigungssteuerung.** Durch langes Drücken der unten-oder oben-Tasten **▲** / **▼** einer der Fernbedienungen, beginnt sich der Schieberegler der Lamelle langsam zu drehen. Wenn die Lamelle in der gewünschten Position ist, lassen Sie den Knopf los.

## 14. REPEATERFUNKTION

**SIGNALREPEATER** - Mit dieser Funktion können Sie die Funkreichweite erweitern. Das **MOBILUS C-ZR**-Modul mit der Repeater-Funktion aktiviert Signale von der Steuerung oder Antrieben und leitet sie weiter. Damit können die meist entfernten Empfänger, nicht innerhalb des Kontrollbereichs, Informationen über indirekt lokalisierte Module empfangen und übertragen. So aktivieren Sie die Repeater-Funktion:

1. Drücken Sie auf dem **MASTER** gleichzeitig die Tasten **STOP** und **AUF**, bis der Antrieb eine Sequenz von spürbaren und akustischen Mikrobewegungen nach unten / oben ausübt. Das **MOBILUS C-ZR**-Modul gibt drei kurze Pieptöne aus, die Aufrufung des PROGRAMMIERMODUS bestätigen. Zusätzlich blinkt in diesem Modus jede Sek. die Diode.
2. Drücken Sie auf der Fernbedienung die Tastenfolge: **AUF, STOP, AB, AUF, STOP, AB**. Die Aktivierung der Repeater-Funktion bewirkt drei Sequenzen von **AB-AUF** Mikrobewegungen des Antriebs, zusätzlich wird eine Sequenz der Audiosignale aus dem Modul aufgerufen: 3 kurz, 3 kurz, 1 lang - **Abb. 11c**.
3. Um die Repeater-Funktion zu deaktivieren, wiederholen Sie Schritt 1. Dann drücken Sie die Tastenfolge: **AUF, STOP, AB, AUF, STOP, AB**, die Deaktivierung wird durch zwei Sequenzen von **AUF AB**-Mikrobewegungen des angeschlossenen Antriebs und eine Sequenz der Signaltöne des Moduls bestätigt: 3 kurz, 1 lang - **Abb. 11d**.

**ACHTUNG!** *Schalten Sie die Repeater-Funktion nur in Geräten ein, die sich im Signalbereich befinden. Für die effiziente Arbeit empfehlen wir Ihnen, die Signalverstärkerfunktion in maximal drei Geräten in der Anlage zu aktivieren. Die unbefugte Einbindung der Repeater-Funktion auf mehrere Geräte kann zu Störungen in allen Funkgeräten führen.*

## FORTSETZUNG 14. REPEATERFUNKTION

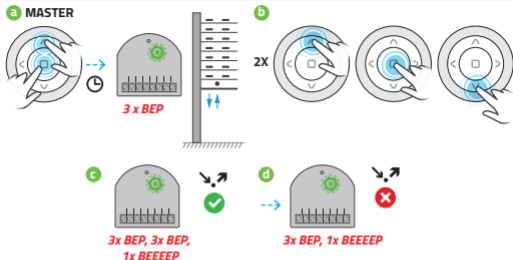


Abb. 11

## 15. BIDIREKTIONALE ARBEIT

Dank der bidirektionalen Kommunikation des **COSMO C-ZR-Moduls** mit den Fernbedienungen können Sie den Status von Rollläden (zB offen, geschlossen, Zwischenposition- und Überlast) kontrollieren. Der ordnungsgemäße Betrieb der bidirektionalen Kommunikation erfordert: - den Einsatz von Fernbedienungen mit bidirektionaler Kommunikation. Zu den Fernbedienungen, die bidirektionale Kommunikation unterstützen, gehören: **MOBILUS COSMO | HCT, COSMO | G3+, COSMO | HM, COSMO | HB, COSMO | WT9, COSMO | WT**.

## 16. BIDIREKTIONALITÄT-INFORMATIONEN ÜBER DIE ROLLADENLAGE

Das **COSMO C-ZR-Modul** sendet Informationen an die Fernbedienungen über die Verschlussposition und die Zwischenposition, sowie über den Winkel der Lamelleneinstellung (für **COSMO | GTW-Anlaufstelle**). Der Modus wird automatisch eingeschaltet - es gibt keine Möglichkeit der Deaktivierung.

## 17. BIDIREKTIONALITÄT - INFORMATIONEN ÜBER ÜBERLASTUNG

Der **COSMO C-ZR** überträgt Informationen an Piloten über Überlastung - zum Beispiel es kann sich um eine Panzerblockade handeln, die zum Zeitpunkt des Anhebens oder Absenkens auftritt. Der Modus ist fabrikmässig eingestellt - es ist möglich, ihn auszuschalten.

Ein / Ausschalten der Überlasterkennung:

1. Am **MASTER** gleichzeitig die **STOP** und **AUF**-Tasten drücken und halten, bis der Antrieb eine Sequenz von spürbaren und akustischen Mikrobewegungen nach unten / oben macht und den Eingang in den Programmiermodus bestätigt - **Abb. 14a**. Zusätzlich blinkt in diesem Modus jede Sek. die Diode.
2. Drücken Sie auf dem **MASTER** die **STOP**-Taste und halten Sie die gedrückt, bis der, an das **COSMO C-ZR**-Modul, angeschlossene Antrieb zwei Sequenzen von spürbaren und hörbaren Mikrobewegungen nach unten und oben ausübt. Die Überlasterkennung ist aktiv - **Abb. 14b**.
3. Um die Überlasterkennungsfunktion auszuschalten, wiederholen Sie Schritt 1. Dann halten Sie gleichzeitig die **STOP**-Taste am **MASTER** gedrückt, bis der, an das **COSMO C-ZR**-Modul, angeschlossene Antrieb eine Sequenz von spürbaren und hörbaren Mikrobewegungen nach unten / oben macht - **Abb. 14c**.

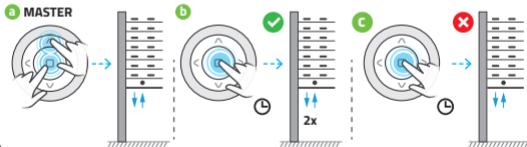


Abb.14

## 18. EINSTELLUNG DER RELAISZEIT

Mit dem **COSMO C-ZR**-Modul können Sie die Schaltzeit des Relais ändern. Solcher Vorgang ist zum Beispiel für sehr hohe Rollläden erforderlich. Standardmässig beträgt diese Zeit 120 Sekunden.

## FORTSETZUNG 18. EINSTELLUNG DER RELAISZEIT

1. Halten Sie auf dem **MASTER** gleichzeitig die **STOP** und **AUF**-Tasten gedrückt, bis der Antrieb eine Sequenz von spürbaren und hörbaren Mikrobewegungen nach unten / oben macht und den Eingang des Empfängers in den Programmiermodus bestätigt - **Abb. 15a**. Zusätzlich blinkt in diesem Modus jede Sek. die Diode.
2. Drücken Sie auf dem **MASTER** die **AUF**-Taste - **Abb. 15b**. Der Rollladen beginnt aufzuheben.
3. Wenn der Benutzer die **STOP**-Taste drückt, wird die neue Relais-Betriebszeit - **Abb. 15c**, gespeichert.



Abb.15

## 19. UMWELTSCHUTZ



Dieses Gerät wurde gemäß der WEEE-Richtlinie (2002/96 / EG) für Elektro- und Elektronik-Altgeräte gekennzeichnet. Indem Sie die richtige Verschrottung sichern, helfen Sie das Risiko von unerwünschten Umwelt- und menschlichen Auswirkungen zu verringern, die auftreten können, wenn das Gerät nicht ordnungsgemäß entsorgt wird. Das Symbol auf dem Produkt oder den beigelegten Dokumenten zeigt an, dass dieses Produkt nicht als Hausmüll eingestuft wird. Das Gerät muss zum Recycling zur entsprechenden Recyclingstelle zurückgeführt werden. Für weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts wenden Sie sich bitte an Ihre örtliche Behörde, den Entsorgungsdienstleister oder den Laden, in dem Sie das Produkt erworben haben.



**MOBILUS MOTOR Spółka z o.o.**

ul. Miętowa 37, 61-680 Poznań, PL

tel. +48 61 825 81 11, fax +48 61 825 80 52

VAT NO. PL9721078008

Wersja 1.0DE, 170714

[www.mobilus.pl](http://www.mobilus.pl)